

## Офіційні умови та правила проведення спільної рекламної Акції

під умовною назвою «Вигравайте зимову подорож та безліч призів!»: (далі – Правила)

**Назва Акції** – «Вигравайте зимову подорож та безліч призів!»

**Організатор та Партнери Акції:**

**Організатор:** Товариство з обмеженою відповідальністю «ДЖОІН АП! ТУ ТРЕВЕЛ», адреса: м. Київ, Харківське шосе, 201/203-2а; код ЄДРПОУ 41845236

**Партнер-1:** Товариство з обмеженою відповідальністю «СОКАР ПЕРТОЛЕУМ», адреса: 18001, м. Черкаси, вул. Надпільна, 226/1

**Партнер-2:** Готель Товариство з обмеженою відповідальністю «ГОТЕЛ МЕНЕДЖМЕНТ ГРУП АСТРА», адреса: 01001, м. Київ, вул. Архітектора Городецького, буд. 11-Б, код ЄДРПОУ 40909178

**Визначення термінів:**

Акція «Вигравайте зимову подорож та безліч призів» (надалі – «Акція») – маркетинговий захід, що спрямований на стимулювання продажу та просування на ринку послуг, які надаються Організатором, а також на стимулювання продажу та просування на ринку послуг, які надаються Партнерами. Акція має на меті рекламування, сприяння просуванню послуг Організатора та Партнерів. Участь в Акції здійснюється на безоплатних засадах.

«Правила» або «Умови» – ці правила проведення Акції, а також будь-які зміни та доповнення до них та будь-які документи, згоди, зобов'язання, що є обов'язковими до підписання з метою участі в Акції, які визначають порядок проведення та умови участі в спільній Акції.

«Учасник Акції» – учасником Акції може бути будь-який громадянин України, який є дієздатним і проживає на території України, якому на момент проведення Акції вже виповнилось 18 років. Який повністю погоджується з умовами цих Правил та який виконав вимоги, необхідні для участі в Акції, передбачені в п. 2.2 в цих Правил.

«Подарунок» або «Фонд Подарунків Акції» або «Подарунковий фонд» – складається з Головного подарунка та Додаткових подарунків.

«Головний подарунок» – туристичний тур до Карпат на 2-х (двох) осіб, проживання у готелі AmstelSki (харчування ВВ) на 7 (сім) ночей, номер Стандарт, що забезпечує Партнер-2. Період протягом якого Переможець акції може скористатись Головним подарунком - з 01.12.2020 по 31.03.2021. Окрім дат: з 29.12.2020 по 16.01.2021. Усього в Акції надається 1 (один) Головний подарунок.

«Додатковий подарунок від Організатора» – Сертифікати, що дають право на отримання знижки у розмірі 1 000 (одна тисяча) гривень при купівлі туристичного продукту Організатора в мережі туристичних агентств "Джоін АП! Ту Тревел" (Join UP) на суму від 20 000 (двадцяти тисяч) гривень, кожному учаснику, що здійснив реєстрацію на посадовій сторінці конкурсу.

**«Додаткові подарунки від Партнера-1» – ТОВ «СОКАР ПЕТРОЛЕУМ», а саме:**

1. Ваучери на омивачі скла, на вибір – 300 штук

2. Ваучери на каву, гарантовано при здійсненні покупки супутніх товарів на суму від 200 грн. у мережі АЗК SOCAR
3. Електронні сертифікати в мережі SOCAR номіналами 500 грн.– 100 шт.

«Додаткові подарунки від ТОВ «НОКІАН ШИНА», які забезпечує та гарантує Партнер-1, а саме: 10 комплектів шин

Умови та терміни отримання Додаткового подарунка від Партнерів вказані у п. 4 цього Додатку до Договору.

«Сертифікат» – це документ, який надає право Учаснику Акції отримати Додатковий подарунок від Організатора та/або Партнерів за акційною ціною 0,10 грн..

«Сертифікат на Головний подарунок» - це документ, який надає право Учаснику Акції отримати Головний Подарунок від Організатора та Партнера-2 Готелю AmstelSki за акційною ціною 0,10 грн.

«Електронний сертифікат» - це 16 цифрово-літерний код, який дає право Учаснику Акції одноразово отримати бонуси на картку SOCAR level в сумі рівному номіналу електронного сертифікату від Партнера-1. Кількість електронних сертифікатів обмежена.

«Ваучер на каву» - це електронне підтвердження, яке дає право Учаснику Акції отримати будь-який, один, кавовий напій в мережі АЗК SOCAR за акційною ціною 0,10 грн.

«Ваучер на омивач скла» це електронне підтвердження, яке дає право Учаснику Акції отримати будь-який, один, омивач скла в мережі АЗК SOCAR за акційною ціною 0,10 грн.

«Інформація про Акцію» – інформація про Акцію, офіційні правила Акції, ці Правила, а також додаткова інформація, що з'явилася в період проведення Акції. Інформація про Акцію розміщена на офіційному сайті Організатора за адресою: <https://joinup.ua> та Партнера за адресою: [socar.ua](https://socar.ua).

«Територія проведення Акції» – Акція проводиться на всій території України (окрім території Автономної Республіки Крим та зони тимчасово окупованих територій у Донецькій та Луганській областях).

«Термін дії Сертифіката на Головний подарунок» – Період отримання винагороди - з 01.12.2020 по 31.03.2021, номер Стандарт. Виняток акційного проживання в період з 29.12.2020 по 16.01.2021.

Термін дії Сертифіката на Додатковий Подарунок – до 31 травня 2021 року.

«Термін дії електронного сертифіката» - період протягом якого можна скористатись електронним сертифікатом, а саме: активувати електронний сертифікат у мобільному додатку SOCAR level у розділі «Гаманець» для зарахування бонусів рівних номіналу електронного сертифіката до 31 грудня 2020 року. Після активації електронного сертифіката, термін дії бонусів на карті level становить 365 днів.

«Термін дії ваучера на каву» - період протягом якого можна скористатись ваучером на каву, а саме: отримати будь-який, один, кавовий напій за акційною ціною – 15 днів з моменту отримання ваучера.

«Термін дії ваучера на омивач скла» - період протягом якого можна скористатись ваучером на омивач скла, а саме: отримати будь-який, один, омивач скла за акційною ціною – до 31 грудня 2020 року.

«Період проведення Акції» (або «тривалість Акції», або «термін проведення Акції») – період, протягом якого можна стати Учасником Акції, а саме: період з 21 жовтня 2020 року до 21 листопада 2020 року до 00:00 години включно.

«Переможець Акції» – ним може бути будь-який громадянин України, що є Учасником Акції, який є дієздатним і проживає на території України, якому на момент проведення Акції вже виповнилось 18 років, який повністю погоджується з умовами цих Правил та який виконав вимоги, необхідні для участі в Акції, зазначені в цих Правилах, та був визначений Організатором Акції як Переможець. Учасник Акції може стати Переможцем Акції тільки один раз протягом терміну проведення Акції.

«Розіграш» – процедура визначення Переможця Акції серед Учасників Акції, що проводиться шляхом випадкового вибору.

## **1. Участь в Акції.**

1.1. Брати участь в Акції може будь-який громадянин України, який є дієздатним, проживає на території України, якому на момент проведення Акції вже виповнилось 18 років, який повністю погоджується з умовами цих Правил та який виконав вимоги, умови та правила, необхідні для участі в Акції, зазначені в цих Правилах, що викладені нижче.

1.2. Ця Акція дійсна лише для користувачів зареєстрованих у програмі лояльності level Партнера, та виконали умови Акції і бажають придбати товар/послугу для власного споживання без комерційної мети, з дотриманням цих Правил.

1.3. У разі якщо в момент реалізації послуги на умовах Акції буде встановлено, що покупець, який бере участь в Акції, не може бути Учасником Акції відповідно до цих Правил, такій особі буде відмовлено в участі в Акції.

1.4. Учасниками Акції не визнаються і не мають права брати участь в Акції:

- 1) юридичні особи;
- 2) особи, яким на дату початку Акції не виповнилось 18 років;
- 3) особи, які не виконали умов цих Правил;
- 4) особи з частковою/неповною/обмеженою дієздатністю та/або недієздатні особи згідно з чинним законодавством України;
- 5) особи, що на незаконних підставах перебувають на території України, власники та/або співробітники Організатора/Партнера.
- 6) співробітники Організатору заходу та співробітники Партнерів

1.5. Беручи участь в Акції та набуваючи статусу Учасника Акції, особа автоматично і безумовно погоджується з цими Правилами.

## **2. Умови участі в Акції.**

2.1. Участь в Акції означає безумовну та повну згоду особи (Учасника) з умовами цієї Акції та цими Правилами.

2.2. З метою участі в Акції та одержання Додаткових та Головного Подарунків, Учасник Акції повинен:

- в період проведення Акції (з 20.10. 2020 року до 20.11. 2020 року включно) всі Гості, які придбають супутні товари в мережі АЗК SOCAR насуму від 200 (двісті) гривень з ПДВ одним чеком з картою level (окрім алкогольних та тютюнових виробів), гарантовано отримують ваучер на каву - пройти реєстрацію як Учасник Акції шляхом заповнення анкети, що доступна у мобільному

додатку SOCAR level (встановити додаток можна за посиланням <http://app.socar.ua/qr/ODM>), на сайті [socar.ua](http://socar.ua) або в рекламних матеріалах розміщених на мережі SOCAR (зіскнував QR код).

Після реєстрації Учасник автоматично стає Учасником розіграшу Головного подарунка від Організатора, Партнера-2 та Додаткових подарунків від Партнера-1.

Одна особа може зареєструватися як Учасник Акції тільки один раз протягом терміну дії Акції.

У разі відсутності реєстрації за умовами цих Правил Учасник Акції втрачає право брати участь у Розіграші Головного подарунка та Додаткових подарунків від Партнера.

У разі надання недостовірних даних при реєстрації, невідповідності особи умовам участі в Акції, Організатор або Партнери акції мають право виключити таку особу з переліку Учасників Акції.

### **3. Умови визначення Переможців, що мають право на отримання Головного подарунка та Додаткового подарунка від Партнера.**

3.1. Щотижня: 27.10.2020, 03.11.2020, 10.11.2020, 17.11.2020 о 12 год. 00 хв. серед Учасників Акції, які зареєструвалися для участі в Акції до умов цих Правил, Партнером визначаються Переможці Акції за допомогою системи RANDOM.ORG., які мають право на отримання Додаткових подарунків від Партнерів.

3.2. 23.11.2020 року о 12 год. 00 хв. серед Учасників Акції, які зареєструвалися для участі в Акції відповідно до умов цих Правил, Організатором визначається Головний Переможець Акції за допомогою системи RANDOM.ORG., який має право на отримання Головного подарунка та Переможці Акції, які мають право на отримання Додаткових подарунків від Партнера.

Робота RANDOM.ORG. заснована на принципі випадкового вибору унікальних номерів серед зареєстрованих Учасників Акції, які виконали усі умови для участі в Акції. У незалежному сервісі не містяться приховані алгоритми (зокрема вихідні тексти комп'ютерних програм), інформаційні масиви, вузли чи агрегати, недоступні для інспектування та тестування з боку осіб, які здійснюють контроль за проведенням Акції.

3.3. Процес визначення Переможця Акції буде проходити серед Учасників Акції, які зареєструвалися відповідно до 2.1. цих Правил.

3.4. Результати визначення Переможців Акції буде опубліковано за посиланням <https://new.joinup.travel/socar-event>

3.5. Інформування Переможця Акції (про право на отримання конкретного Подарунка згідно з цими Правилами, перелік документів, які Переможець зобов'язаний пред'явити для отримання Подарунка) відбувається у день проведення визначення Переможця Акції, що здобув право на отримання Подарунка Акції, шляхом розміщення інформації за посиланням <https://new.joinup.travel/socar-event> за електронними адресами, які були вказані під час реєстрації участі в Акції, а також протягом 7 (семи) робочих днів дзвінком або повідомленням за контактними номерами телефонів, які також були вказані під час реєстрації участі в Акції.

3.6. Організатор залишає за собою право відмовляти у видачі Подарунка Учасникам Акції у разі:

3.6.1. Якщо Учасник надав недостовірну інформацію, що унеможлиблює інформування його про визначення його переможцем.

3.6.2. Якщо Організатор/Партнер Акції не має змоги додзвонитись до Переможця протягом 7 (семи) днів з моменту проведення розіграшу.

3.6.3. Якщо Учасник порушив будь-які положення цих Правил Акції, а також в інших випадках, передбачених чинним законодавством України. При цьому такий Учасник не має права на одержання від Організатора або Партнера Акції будь-якої компенсації, зокрема грошової.

3.7. Усі результати визначення Переможця є остаточними і оскарженню не підлягають. Після проведення процедури визначення Переможця Акції інформація про її результати публікується за посиланням <https://new.joinup.travel/socar-event>.

#### **4. Порядок та терміни отримання та використання Подарунків.**

4.1 Переможцю Акції необхідно:

- не пізніше 2 (двох) календарних днів з моменту оголошення його Переможцем Акції звернутись до Організатора Акції та погодити місце отримання Сертифіката або час отримання Сертифіката на Головний Подарунок (в межах 7 (семи) календарних днів з моменту оголошення такого Учасника Акції Переможцем Акції).

4.2 Для отримання Сертифіката на Головний Подарунок Переможець повинен мати при собі документ, що посвідчує особу.

Переможець Акції, беручи участь в Акції як Учасник Акції, отримує інформацію та надає згоду, що під час вручення Сертифіката на Головний Подарунок та Додатковий Подарунок від Партнера буде здійснюватись фото-, відеофіксація. Переможець Акції погоджується, що Фотозвіт цього заходу розміщується в ефірі на офіційних сторінках Партнера/Організатора.

4.3. У разі недотримання зазначених вище умов, Організатор та Партнер Акції мають право анулювати результати розіграшу та провести новий, додатковий розіграш з визначення Переможця Акції в порядку встановленому п.3. Правил.

4.4. Переможець Акції має право використати Головний Подарунок протягом терміну дії Сертифіката в мережі туристичних агентств ДЖОІН АП! ТУ ТРЕВЕЛ. Сертифікатом можна скористатися лише один раз. Заміна Сертифіката грошовим еквівалентом та/або заміна на будь-які інші види матеріальної компенсації не допускається. Сертифікат обміну чи поверненню не підлягає. Втрачений Сертифікат не відновлюється. Сертифікат не підлягає обміну та передачі третім особам.

4.5. Для використання Головного Подарунка Переможець повинен особисто надати Організатору такі документи: власний паспорт громадянина України, реєстраційний номер облікової картки платника податків (ідентифікаційний номер) (або паспорт, у якому проставлено відмітку про право здійснювати будь-які платежі за серією та номером паспорта), паспорт громадянина для виїзду за кордон та бути готовими надати копії цих документів на вимогу Організатора. Про використання Головного Подарунка Організатор та Переможець Акції підписують відповідний договір на туристичне обслуговування. Проїзд до місця отримання Подарунка (та всі додаткові витрати) для оформлення документів стосовно Головного подарунка оплачуються Переможцем Акції самостійно.

4.6. Учасник, що отримав право на Додатковий подарунок від Організатора може використати Подарунок протягом Терміну дії Сертифіката. Під використанням мається на увазі бронювання та здійснення оплати туристичних послуг Організатора. Дата початку туру – без обмежень. Для використання Додаткового Подарунка від Організатора Учасник повинен особисто звернутися до будь-якого туристичного агентства мережі туристичних агентств ДЖОІН АП! ТУ ТРЕВЕЛ та пред'явити відповідний сертифікат. Проїзд до місця використання Подарунка (та всі додаткові витрати) для оформлення документів стосовно подарунка оплачуються Учасниками самостійно.

4.7. Учасник, що отримав право на Додатковий подарунок від Партнера-1 може отримати Подарунок протягом 1 (одного) календарного місяця після оприлюднення результатів проведеної Акції. Для отримання Додаткового Подарунка від Партнера-1 Переможець повинен мати при собі документ, який посвідчує особу, а також чек, що засвідчує факт здійснення купівлі товару на суму від 200 (двісті) гривень одним чеком згідно з умовами участі в цій Акції.

## **5. Інформація/персональні дані/особисті немайнові права**

5.1. Беручи участь в Акції, кожен Учасник тим самим підтверджує свою згоду на безкоштовне використання наданої Організатору та Партнерам Акції інформації з маркетинговою та/або будь-якою іншою метою методами, що не порушують чинне законодавство України (зокрема, шляхом передачі третім особам). Надання такої згоди також розглядається у розумінні ст. 296, 307, 308 Цивільного кодексу України, Закону України «Про захист персональних даних».

5.2. Організатор/Партнери Акції гарантують, що під час збору, обробки та подальшого використання отриманої інформації вони будуть дотримуватися всіх положень чинного законодавства України щодо захисту персональних даних, а також застосовувати всі доцільні запобіжні заходи стосовно зібраної інформації, надавати її лише тим, хто має на це достатні законні підстави, та в порядку, що визначений чинним законодавством України.

5.3. Своєю участю в Акції всі Учасники, включно з Переможцями, погоджуються на проведення фотозйомки за їхньою участю та надання рекламних інтерв'ю про участь в Акції, а також погоджуються, що їхні ПІБ та фотоматеріали за їхньою участю можуть бути оприлюднені або використані Організатором та/або Партнерами Акції з рекламною метою у будь-яких друкованих, аудіо- і відеоматеріалах, на будь-якій території, на необмежений строк, без попереднього узгодження та безкоштовно. Усі авторські права на такі матеріали будуть належати Організатору/Партнерам Акції (залежно від того, ким були створені ці матеріали). Учасники Акції також погоджуються з тим, що їхні дані можуть бути внесені до бази даних та використані Організатором та/або Партнерами Акції без будь-яких часових обмежень для надсилання інформації, повідомлень, проведення телефонних опитувань із інформаційною, маркетинговою чи рекламною метою.

## **6. Обмеження**

6.1. Організатор та Партнери Акції не несуть відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як: стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни в законодавстві, інші непередбачені контролю з боку Організатора обставини.

6.2. Організатор та Партнер Акції не несуть жодної відповідальності за подальше використання Подарунків Акції Учасниками/Переможцем Акції після їх одержання, в тому числі, але не виключно – за неможливість Учасників/Переможця Акції скористатися наданими Подарунками Акції з будь-яких причин, а також за можливі наслідки використання таких Подарунків Акції, зокрема під час реалізації Головного Подарунка Акції.

6.3. Організатор не несе відповідальності за будь-які дії чи бездіяльність Партнерів Акції. Партнери не несе відповідальності за будь-які дії чи бездіяльність Організатора Акції.

6.4. Організатор залишає за собою право не вступати та не вести письмові переговори з Учасниками Акції.

6.5. Усі результати Акції та відповідні рішення Організатора є остаточними і такими, що не підлягають оскарженню.

## **7. Інші умови**

7.1. Відповідно до вимог статті 634 Цивільного Кодексу України щодо договорів приєднання, а саме можливості укладання такого договору лише шляхом приєднання однієї сторони до запропонованого договору, своєю участю в Акції всі Учасники Акції погоджуються з умовами цих Правил та зобов'язуються їх виконувати.

7.2. Порухення Учасником Акції цих Правил, дотримання їх у неповному обсязі або відмова Учасника Акції від виконання цих Правил автоматично позбавляє його права на отримання Подарунка з Подарункового Фонду. При цьому такий Учасник Акції не має права на одержання від Організатора або Партнера Акції будь-якої компенсації.

7.3. Організатор/Партнери не зобов'язані відшкодовувати будь-які витрати Учасника Акції, зокрема транспортні, телефонні, яких зазнав Учасник Акції під час участі в Акції.

7.4. У випадку виникнення ситуації, що припускає неоднозначне тлумачення цих Правил, будь-яких спірних питань або питань, не врегульованих цими Правилами, право вирішення таких питань Організатор залишає за собою. Таке рішення є остаточним і оскарженню не підлягає.

7.5. Організатор/Партнери Акції не вступають в будь-які суперечки стосовно визначення будь-яких осіб Учасниками Акції і прав на отримання акційних винагород. Організатор/Партнери Акції не беруть на себе відповідальність за визначення прав сторін у будь-яких суперечках.

7.6. Процедура визначення одержувачів Подарунків не є лотереєю або іншою заснованою на ризику грою і не має на меті отримання прибутку.

7.7. Для організації та проведення Акції, а також для здійснення контролю за перебігом Акції Організатор/Партнери мають право залучати будь-яких третіх осіб.

7.8. Інформацію про умови Акції можна отримати на сайті Організатора за посиланням <https://joinup.ua>.